

CONTENTS

General Translation Theory

- Gu Junling, Sun Jianfeng.* A comparative analysis of translation technology research in China and Russia in the digital age 7

Translation Methodology

- Sun Qiu Hua.* Research into quadratic similarity in metaphor translation 31

Linguistic Aspects of Translation

- Vasilyeva Ju. V.* Notion-related features of the performatives comprising the verb “to suggest” in English academic discourse..... 55
- Pavlenko V.G.* Cognitive-pragmatic and semantic-syntactic characteristics of the mental verb *expect* and its derivatives (in the English language) 68
- Shapich Yu.L.* On the destructive influence of linguistic interference in the translation of Chekhov’s stories into Serbian 78
- Yusupova S.M.* The comparative aspect of the value of consent in phraseology (evidence from the English, German and Russian languages) 93

Culturological Aspects of Translation

- Tsyganskaya O.G., Lizenko I.I., Makarova O.S.* Intercultural communication in the North Caucasus historical and cultural region and its main ethnolinguistic features 105

Terminology Issues

- Ju Yunsheng.* The influence of Soviet and Russian terminology on the present-day Chinese terminology research 119